

## Drug Treatment and Support Service



This program is  
commissioned by  
Adelaide Primary  
Health Network

**phn**  
ADELAIDE  
An Australian Government Initiative

English/Dari

## This is a specialised service for people from Culturally and Linguistically Diverse (CALD) Backgrounds.

CAaSSA staff are well trained and experienced in working with individuals with alcohol and other drugs issues.

We have staff members from diverse backgrounds; We respect your culture and we have staff members who speak your language. We are currently covering the following languages: Kirundi, Dinka, Swahili, Vietnamese, French, Nepali, Dari, Fasi and more.

### Our services are:

- > Free services
- > Voluntary use of service
- > Confidential
- > Respectful of individuals' rights
- > Non-judgmental attitude
- > Language and cultural appropriate

### Who can access this service?

- > Adult (over 18 years old) and their families from CALD backgrounds
- > Individuals are experiencing harms associated with Alcohol and other Drugs (AOD) uses (e.g., social, health/mental health, family, legal, employment, finance, homelessness and addiction itself).
- > Adelaide metropolitan areas

For more information: [www.caassa.org.au](http://www.caassa.org.au)

### How we can help?

- > **Assessment:** We conduct a holistic assessment including AOD, health/ mental health and other social issues to assist you identifying your service needs and goals. After the assessment, we will work with you to develop your care plan to achieve your goals.
- > **Brief interventions:** We also provide information, education and referrals to address your immediate needs.
- > **One-on-one support service:** Once the care plan/goals are developed, an allocated case manager works with you to provide one-on-one support to assist you to achieve your goal.
- > **Individual counselling:** A counsellor who will work alongside to assist you to manage your AOD uses or relapse prevention.
- > **Smart Recovery support groups:** this is a group program offering a safe and supportive environment for you to make positive changes and achieve your goals around AOD uses. There will be a peer worker and a senior AOD program staff who are cofacilitating this group.
- > **Peer support:** Peer workers have lived-experience, mutual understanding and support you while you are receiving support from our service.
- > **Family or significant others:** CAaSSA provide information, education and support to family members who have concerns about other AOD and related uses.

### How to access or refer someone to CAaSSA service?

You can access this service via the followings:

- > Self -referral
- > Anyone can refer another person (*with their consent*)

Contact admin team via email or telephone to fill in a Referral form

Email: [admin@caassa.org.au](mailto:admin@caassa.org.au)

Phone: (08) 8447 8821

### This is a combination of outreach and onsite based service

#### CAaSSA Main Office:

62 Athol Street, Athol Park SA 5012

#### Flinders Wellbeing Centre (shared location):

28 Ann Street, Salisbury SA 5018

#### Outreach Settings

(e.g., library, community centre, home visit)

## حمایت و تداوی افراد معتاد به مواد مخدر و شراب (Drug Treatment and Support Service)



این برنامه توسط شبکه  
صحة ابتدایی آدلاید  
سفارش داده شده است

## این خدمات مخصوص برای افراد از فرهنگ، کشور و زبان های مختلف ویا است (CALD)

کارکنان خدمات اجتماعی استرالیای جنوبی یا CAaSSA در کار با افرادی که دچار مشکلات ناشی از مصرف الکل و سایر مواد مخدر هستند به خوبی آموزش دیده و با تجربه هستند

کارمندان ما از فرهنگ های مباحثه ما به فرهنگ شما احترام می گذاریم و کارکنانی داریم که به زبان شما صحبت می کنند. ما در حال حاضر زبان های زیر را پوشش می دهیم: کیروندی، دینکا، سواحیلی، ویتنامی، فرانسوی. نیپالی، دری، فارسی و غیره

### خدمات ما:

- رایگان است
- استفاده از خدمات ما داوطلبانه است
- معلومات شما محفوظ است
- به حقوق افراد احترام می گذارد
- روش و رفتار شما را قضاوت نمیکند
- خدمات ما با زبان و فرهنگ شما مناسب است

### چه کسی می تواند به این خدمات؟ دسترسی داشته باشد

- افراد بالغ (بالای 18 سال) و خانواده های آنها که از فرهنگ متفاوت یا CALD باشد
- افرادی آسیب دیده که از مواد مخدر و شراب دچار آسیب هایی شده اند
- مثلی صحت اجتماعی، صحت روانی، مشکلات خانوادگی، قانونی، شغلی، مالی، بی خانمانی و پیچیدگی خود اعتیادی
- از نظر جغرافیایی در مناطق شهری آدلاید زندگی کنند

للمزيد من المعلومات: [www.caassa.org.au](http://www.caassa.org.au)

### چگونه ما می توانیم کمک کنیم؟

- ارزیابی: ما شما را یک ارزیابی همه جانبه می کنیم که شامل معتاد بودن به مواد مخدر و شراب، صحت فیزیکی/صحت روانی و سایر مسائل اجتماعی میشود که تا ضرورت های شما شناسایی شود که این خدمات شما را به هدف نزدیک سازد. پس از ارزیابی، ما با شما همکاری خواهیم کرد تا برنامه مراقبتی شما را برای رسیدن به اهداف تان ترتیب دهیم
- ملاحظات مختص: ما همچنین معلومات و آموزش مدیهم و ضرورت های فوری شما را به اداره مربوطه گذارش می دهیم
- خدمات انفرادی: هنگامی که برنامه مراقبتی/اهداف شما تدوین شد، یک مدیر اختصاصی پرندده شما را تحت نظر گرفته و با شما کار می کند تا به شما کمک کند که به هدف تان برسید
- مشاوره فردی: یک مشاور با شما کار خواهد کرد تا مصرف مواد ویا شراب را مدیریت کند یا از برگشت دوباره به اعتیاد پیش گیری کند
- گروه های پشتیبانی بهبودی Smart: این یک برنامه گروهی است که یک محیط امن را برای ایجاد تغییرات مثبت و رسیدن به اهداف تان در مورد مصرف مواد مخدر یا شراب ارائه می دهد. یک کارمند همتا (peer worker) و یک کارمند ارشد برنامه ترک اعتیاد حاضر خواهند بود که باهم این گروه را هدایت کنند
- پشتیبانی همتایان (Peer support): کارمندان همتا تجربه شخصی مصرف مواد یا شراب در زندگی خودشان دارد و شما را درگ میکند و از شما تازمانی که از خدمات ما استفاده می کنید، حمایت می کنند
- خانواده یا افراد مهم: CAaSSA به اعضای خانواده که در مورد سایر موادمخدر، شراب و مصرف های مرتبط نگرانی دارند، معلومات، آموزش و ارجاعات ارائه می دهد

### چگونه می توان به خدمات CAaSSA

#### دسترسی پیدا کرد یا کسی را به آن ارجاع کرد؟

- به طریقه های زیر می توانید به این خدمات دسترسی داشته باشید:
- خود شما میتوانید بیایید
- هرکسی می تواند شخص دیگری را معرفی کند و بیاورد (البته با رضایت خود آن شخص)

ایمیل: [admin@caassa.org.au](mailto:admin@caassa.org.au)  
تلفون: 8447 8821 (08)

### این خدمات ترکیبی از خدمات رسانی

#### ساحوی و خدمات در محل است

#### دفتر اصلی: CAaSSA

62 Athol Street, Athol Park SA 5012

#### مرکز رفاه فلیندرز - محل مشترک:

28 Ann Street, Salisbury SA 5018

(تنظیمات ساحوی (به عنوان مثال، کتابخانه، مرکز اجتماعی، بازدید از منزل